

MURASZOMBAT ÉS VIDÉKE

A „Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület” hivatalos közlönye.

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Egyes évre 6 kor., 30 évre 3 kor., egyes szám 30 fillér.
Előfizetési penék és reklámciások
BALKANYI ERNŐ könyvnyomdájába küldendők.

Felétős szerkesztő: Dr. OZIFRAK JÁNOS

Kiadó:

A Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület.
MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

Köziratok, levelek s egyéb szerkesztésügyi közlemények
ap szerkesztésébe küldendők.

Hirdetési díj: 3 hasábos petitsor egyzeri hirdetésnél 30 fillér, többszeri hirdetésnél soronként 12 fillér.

Nyitlér sora 50 fill.

Kisipari képtelenségek.

Ezen cím alatt vezérezkiket ír egyik kanizsai laptársunk, melyben szemére veti az ottani építő iparosoknak tartozkodó álláspontját, őket okozza a beállott pangásért az építő iparral összefüggő iparágakban. Mi a múlt évben ugyan ily helyzetben voltunk mivel az előtte való évben a sok ipari strájk nem csak az iparosokat bénította meg, de az építélt gazdákat is teljesen elkedvetlenítette a sok igazságtalan és ok nélküli strájk. Sajnálatlalt látta az iparosok vergődését; egyik másiknak a küzdelemben való elvérését.

Ez okozta a múlt évi teljes pangást; és a kijózanodás szerencsére hamar beállott; munkásaink is belátták a képtelen harc káros voltát, úgy, hogy ez évben kis városunkban amerikai módon indult meg az építő ipari élet.

A fő és mellék utcákon egyaránt mozgalmas az élet az építő iparban, és megvagyunk győződve, hogy szomszédunkban is így be fog állani a kijózanodás.

Csodáljuk, hogy laptársunk mindjárt a nagyiparosok után áhitozik. Tessék elhinni, hogy az a kis iparos sem tud a levegőből megélni, mert a magyar kisiparosnak tudvalevőleg tőkéje nem igen van, és ha csak némi kis haszonra van kilitása, bizony szívesen vállal munkát, sőt épen az a leg-

nagyobb hibája, hogy számítani nem tud és egymás szájából veszik ki a falatot, és mikor látja, hogy számításában tévedett, a munka minőségének rovására végzi a vállalt munkát. A mi közönségünk az oka annak, ha egy önérzetes iparosztály nem tud nálunk kifejeződni, itt nem jót hanem csak olesót keres mindenki. Az az iparos, aki azzal az eltökélt szándékkal lép az élet küzdelmes porondjára, hogy tisztességes uton, becsületes jó munkával akarja kenyérét megkeresni, csakhamar kerek alá kerül.

A szerencsétlen bukott iparost és kereskedőt azok nézik ezután le legjobban, akik őt előbb csak azért támogatták, mert haszon nélkül harcolta munkáját és árját.

Volt alkalmunk rövid idő előtt egy ily bukott iparosüzlet végeladásánál tapasztalni, hogy minő pocskokolás történik az áruban; nemcsak egyes emberek jelentek meg örvendozva az olesóságnak, de még hivatalok is ott voltak, ott ahová józilezés ember is csak kényszerűségből megy — ha ugyan megy.

Nem helyeselhettük sehogyesa ha folyton kis iparosainkat ütök verik. Ő csak kis részben oka, ha nem tud zöldágra vergődni mert még nem elég intelligens és nem eléggé önérzetes. A mi közönségünkben van a nagyobb hiba, mert ép úgy mint laptársunk, mindjárt a gyáros után epedezik, ő is a szomszédba szalad még oly dolgokért is, amit otthon is megkaphat.

Azt hiszi ha öt garassal olesóbbért kap valamit, az öt boldoggá és szerencsésé teszi, pedig a mi régente igazság volt, az ma is az: Olesó husnak hig a leve.

Hányszor hallottuk ép olyanoktól, kik a helyi iparosra, ha lehetne még a napot sem engednék sütni, hogy ilyen meg olyanok a tapolczai iparosok, feledek, hogy épők ennek okai, kik támogatás helyett folyton gáncsolják; feledek, hogy mily akadályokkal kell egy iparosnak megküzdnie; feledek, hogy a törekvő iparos nem stagnálhat, iparat fejlesztenie kell, áldozni kell érte, hogy megállhassa a versenyt és hogy megbizjónk kielégíthesse; ne olesó ipar után kiabáljunk, hanem támogassuk a tisztességes és jó iparost, mert különben a magyar iparosnak befellegzett.

Juravetzky hangversenye.

Az ugorkasáson nagy városban is rém unalmas dolog. Olyan lehetetlen idők az, amelyben semmi más művésen, csak ulorkaérés. Sőt némelykor, mint például a mostani szárazság eseten, még az sincsen, mert az uborka sem nem nő, sem nem érik. Faluhelyen persze meg ugorkább ez az évad, mert jókora porral és hűtelten italokkal van suloyistva. Bizony a mi falunk nyara, épen nem idillikus. Ha az ember végig megy az utcán majd megfullad a portól, ami miatt meg este sem lehet ablakot nyitva tartani. De hát hiszen nem interpellációt akarunk mi írni a községi előljárósághoz, hanem hangverseny

TÁRCZA.

Hatvan év előtt.

— Emlékezés a szabadságharcra. —

Kitörhetetlen betűkkel van beleírva Európa hadüresítésének történetébe a szabadságharc teli hadjárata, amely 1849 januárjában kezdődött és Budavára bevetéssel végződött. Január hava arról nevezetes, hogy Görgei zseniális vezénylete alatt sikerült a dunántúli hadsergeknek a felső-magyarországi egyesülni. Az egyesülés persze nem ment könnyen. Számos ütközetben kellett legyűrni az osztrákokat, akik végre is kénytelenek voltak kitakarodni az országból, hogy aztán orosz segítséggel térjenek vissza. A magyar hadsergének kiéne hadtestből állott.

Ezokibe a hadtestekbe voltak beosztva a különböző lovás, tüzér, műszaki és egészségügyi csapatok, önkéntesek, szabad legiók és a tübbiek, összeszelegükben pedig a magyar kombattans sereget alkották, melynek logisztikájának tenyezője a VII. hadtest volt Görgei által, mely az osztrák határon legelőször került szembe a Windischgrätz csapatával. A csapatok szervezkedése kétségbe nem merítortent. A hónap végi zászlajuk nagyszáon futni állottak és egyre vonultak a harcterre, hogy

ciesett bajtársaiukat pótolják. A teli hadjárat ennek ellenére meglehetősen balszerencsével kezdődik. Meszáros Lázár hadteste megütözik az osztrákokkal. A magyar sereg áll 12000 emberből és 28 agyuból, az osztrák Schlick vezénylete alatt 8000 emberből és 15 agyuból. Mégis a magyarok veresége akkora, hogy az osztrákok három halottjával és huszonkettsébeültével szemben haromszáz halottat és ötszázhuszonhárom foglyot veszítelek.

Egy másik csapatában, a tarcaliban, melyet ugyancsak Schlick ellen vívott a magyar sereg, a Meszáros helyébe jövő Klapka fönyes sikert arat. Az osztrákok Lütörösennek híreire a kilenc hadtest az ország különböző pontjain készen várta az ellenség támadását. Így állott a hadra kelt sereg úgy, mikor a kórnyán január 1-én Pestről elmenekült és január 2-án tartott haditanács Görgei feladatává tette a Vácz irányában való elvonulást, majd Lipótvar felemelését. Ennek az utasításnak az volt a célja, hogy az ellenség figyelmét elterelje a Delrezebebe vezető úttól. Görgey azonban nem az utasítás szerint jár el, mert Jpolyágnál Görgei, Verébelynél Simuncs által tanadtattott meg s ha tovább folytatja Lipótvar ostromát, harmadik oldalról is tüz közé kerül volna. Ennekfolyga nast határozott. Mindenáron el akarta érni a feladalmat és a tiszai sereg egyesítését, ennekfolyga a bányavárosoknak vette útját, ezeket elfoglaltja az ellenségtől és két részre osztott sere-

gének egyesülését Besztercebányára tüzi ki. Aulich azonban, aki az egyik hadosztályt vezette, igazán válságos helyzetbe jutott Nem birt az ellenségés zár miatt előre hatolni. Görgei olyan merész lépésre határozta el, hogy vesztély előtt elkötötni. Meghagyta Aulichnak, hogy a Szalkán keresztül vezetse hogyi osvenyen és egy bedólt alaguton, melyet Rákóczi oger-utjának szoktak nevezni, vezesse át a sereget.

A vállalkozás vakmerő volt és nagyon kockázatos, de teljesen sikerült. A sereg szépen kisiklott az ellenség körmei közül és Besztercebányán megértortent az egyesülés. Mivel Görgei mindenanon a tiszai sereggel való egyesülésre törekedett, sereget ismét két részre, oszakira és földre osztotta. Lipó, Szepes, Sáros és Abauj megyékben keresztül vési útját. Az egyesülés helyeül Löcse volt kütözve. Guyott lgonal meglopte ugyan az ellenség, de sikerült visszazánie. A hadi történelemben szinte paratlanul álló visszavonulás között február 4-én és 5-én a hadtest összes csapati szerencsésen Löcserre értek. Az utközi epizódok, faradalmak és küzdelmek könyvre való külön kötetet tennek, ki, ha részletesen el akarunk mondani. Egyik nevezetes momentuma volt ezen bravuros hadutnak Windischgrätz amaz ajánlata, melylyel Renkey kapitány utján Rózsahegyen kínálta meg Görgeit, hogy t. i. jászta át az ő kezére a sereget, ezzel szemben ő teljes amesz-

Tüdőbetegségek, hurutok, számar-
kőhögés, skrofulozis, influenza

eilen számtalan tanár és orvos által naponta szájvna

Mínthogy értéketlen utaztatokat is kúdnak, kérjen mindenkor
„Roche” eredeti taomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájc)

Sirolin

Ennél az étvázest és a fehérséget, megérdemelti a köhögést, váladékot zjóit tisztálat

„Roche”

Kapható orvos rendelésre a gyógyszerárka-
ban — Ára üvegáratánál 4.— korona

tudósítást! Az agorka sáison és az ezzel kapcsolatos dolgok azért jutottak eszünkbe, mert a mi nyári évadunkban mostanában olyan művészi esemény történt, amilyenek a fővárosban november hónapjában is sensatio számba mennek.

Nem úgy értjük, hogy Juravetzký Ferdinánd a kiváló énekes, olyan előrangú ember, hogy Párisban, Berlinben, Bécsben is esemény számba menne az ő feltepte, hanem csak azt akarjuk mondani, hogy a mi viszonyainkhoz képest ez a hangverseny, egy novemberi grand saisonbeli estének felelt meg.

Két vérbeli amatőr művészember társaságában, dr. Sissovičs Miklós körmei ügyvéd és Mathiasz Arthur szentgotthárdi tanár közreműködésével rendezett Juravetzký Ferdinánd, a múlt vasárnap este koncertet.

A Dobrai vendéglő étterme, ahol a hangverseny volt, majdnem egészen megtelt. Felénk, hogy nem lesz publikumnak, egyrészt mert a város egyik legnagyobb családja csak a közel multhán került gyszába, aztán meg sokan távol voltak és végül a sáison ugorakása is aggasztott bennünket. De hat mind ezeknek dacára szépen megtelt a terem, s az egybegyűlt közönség nem bánta meg, hogy eljött.

A hangversenyt Juravetzký kezdte meg Leoncavalló Bajazzók-jának Prologjával. Az általános ismert szép dall gyönyörűen énekelte. A közönség egyszerűen meggyőződött róla, hogy ruinos énekesnek van dolga, aki rekedtségéből eredő indiszpozícióját remekül tudta leplezni. Alig érzett meg hangját, hogy hurrtal kiúzd. Repertóriumát is jól válogatta meg. Legnagyobb hatást Löewe: Tom der Reimer balladájával érte el. Ennek a gyönyörű zeneműnek minden szépsége érvényre jutott Juravetzký előadásában. Mesteri hangkezelése, mesés páni, és érzelmes előadása nem maradtak hatás nélkül. A közönség lelkesen tapsolt.

Egy újdonság is szerepelt a műsoron. Juravetzký lapunk múlt számában olvasta Saary Jenőnek Alom ez. költeményét. Az ifjú hadifülem lendületes poémája meghihette a művészt, és a szép versre gyönyörű zenét komponált, amelyet el is énekel. Úgy a vers mint a zenéje nagyon tetszett, s a közönség annyira tapsolt, hogy Juravetzkýnek meg kellett ismételnie előadását. Saary Jenő ugyilátszik nemcsak szorgalmas jó tanuló a kadét iskolában, hanem ügyes tollu poeta is, akinek nem egy csinos verse forog közeiben.

Mathiasz Arturi ismeri már Múraszombát közönsége. A teliver zeneszemlékhez a múlt vasárnap, mestere a gordonkának, a hangszernek legbájosabbikának. Bach-tól, Schumann-tól és Tschajkovskytól játszott egy-egy szép darabot, majd szívesh szölv magyar nótákat esalt ki a melábusan zengő hurrokból. Nagy sikere volt és a közönség meleg szimpáthiával tüntetett a népszerű tanár-művész mellett.

tiát és gondatlan megéheletést biztos számára. Felelet helyett elküldötte Görgei a váci kálvárián egyik példányát s azzal folytatta tovább az utját. A löesei együlést egy kis tüntetésre felhasználta Görgei. A tiszttakar számára fenyes bájt adott Löcsen, a hogy ezzel fellillanyozza a polgárságot, nehogy azt higgyék, hogy mintha menekülő, vagy reményvesztett csapat volna az, mely a nemzet ügyét védelmezi.

Löcsőnél egyenesen Kassa fele indította hadtestét Görgei, meg pedig oly formán, hogy a két ül közül az egyiket, a heradit tüntetésre használta, a másikat vagyis az eperjesit, melyen ellenséggel kellett találkoznia, az előnyomulás folytatására. Meg mindig válságos helyzet volt. Előtte is ellenség, a hatánögött is, kénytelen volt tehát az eperjesi utat használni, ahol szintén számításra kellett ellenségre. Az Eperjesre vezető út egyik legnagyobb pontján fekszik Branyiszko, melyet az osztrákok is megtámadhatatlannak tartottak, Görgei Guyon hadosztályát rendelte Branyiszko bevetelésére. Igazi katonai-virtussal indult meg az útközé. Egy nappal előbb még Löcsen táncoltak a hadtest tisztjei és azon módon felbökötázva és szallagokkal feldiszegett, miket szerető kezek tizték vállakra, most a halál táncára indult, hogy itt is győzelmet kisereljenek. Guyon 4000 emberrel és tizenegy ágyúval indult el Branyiszko megvetelésére. Nem sokat bízhatott a sikerben, mert a hadosztály nagy részét töt legénység alkotta s ezek közül is

A zongora kísérletét dr. Sissovičs Miklós látta el azzal a diskret eleganciával és szakavatottsággal, amely őt annyira jellemzi. Ő valóban kísért, s nem akart sem az énekes sem a cellista fölé kerülni. A hangverseny végén neki is kijutott a tapsból, amit bizvást megérdemelt.

Olyan fáradt voltam

(Mickének.)

I.

Olyan fáradt voltam!
Hosszu utat mentem: mellem ülő ködben
Sivatag vidéken nagy messziről jöttem.

Olyan fáradt voltam!
Nagyon fájt az élet, dideregtem nyáron.
Nem hevült a lelkeim tavaszi sugáron.

Olyan fáradt voltam!
Önmagamtól féltém: rég megtelt a pohár.
Varjuserég kísért, bajjoslata „kár, kár”.

Olyan fáradt voltam!
Szürke hétköznap volt minden ünnep nekem.
Már sirni se tudtam: elfeledtem régen.

II.

Már nem vagyok fáradt!
Mióta szemednek rám ragyog sugára,
Azóta az élet már nekem is drága.

Már nem vagyok fáradt!
Éveinek súlyát nem tudja a vállam,
Mióta íly esuda talizmánt találtam.

Már nem fájt az élet!
Zivatárok, vészek jelzik még a pályám,
De vihar nyomán már biztat a szivarvány.

Már nem vagyok fáradt!
Mégint tudok sirni, mióta szeretlek:
Ünnepel és gyszól harmata szememnek.

Pável Ágoston.

H I R E K.

— Főuri vadászat. Gróf Széchenyi Tivadar a múlt héten megkezdte a foglyátszatot. A négy napos vadászatban a főuri házigazdán kívül részt vettek: gróf Bathyhány Tamás, ifj. gróf Széchenyi Tivadar és dr.

Czifrak János. Aggatókra került — daczára a kedvezőtlen időnek — 360 drb fogoly és 42 drb fűrj.

VRATARITS IVAN.

Dusan arat a halál, a mult héten eltemették a város egyik legérde-
nesebb polgárát, most pedig Vratarits Ivan, dr.
Vratarits Ivan ügyvéd édes apja, a szomszédos
Kisszombat község érök és tekintélyes bírtokosa
költözött el az elők sorától. E hó 2-án reggel
Slavonziából hazajövet a vonaton szívizsélhűdés
érte Vratarits Ivánt s a különben előtérős egész-
séges ember másnap szerető fia és Kanizsán élő
leánya karja között Nagykanizsán meghalt. A
család intézkedésére a holttestet haza szállították.
Csütörtök délelőtt 11 órakor a vonat hozta meg
a koporsót, melyet a vasúti állomáson a család
tagjai, a hivatalos személyek és nagy számban
összejött községneg várt. Halottas kocsira emelték
a díszes érezkoporsót és haza vitték Kisszombathá,
ahol felavatózták. A temetés aznap délután
4 órakor történt meg. Már három óra tájban
válságos népvandorlás indult meg a halottas ház
felé. Múraszombathól és a környékbeli falvakból csak
egy tödült a nép. Megjelent a temetésen majd-
nem a jarás egész intelligenciája gróf Bathyhány
Zsigmond országgyűlési képviselővel az élén.
Pontban 4 órakor kihozták a koporsót az udvara
és megkezdődött a szomorú szertartás. Kovács
István múraszombati ág. ev. lelkész megható
beszédrel bucsuztatta el Vratarits Ivánt. Külön-
sen kiemelvén az elhunynak azon nagy érdemeit,
a melyeket a múraszombati gyülekezet megha-
baptása körül szerzett. Utána Hima Sándor alsó-
morácsi lelkész tartott emelkedett hangon vend
nyelvű beszédet. Azután feltettek a halottas
kocsira a koporsót, amelyet a koszorúk egész
egész özőne borított s kivitték a közeli temetőbe,
ahol Pörkoláb Gyula battányi lelkész mondott
szívesh szölv bucsubeszédet. A halátesetről a
család és a Mezőgazdasági Bank, amelynek az
elhunyt egyik alapítója és halálát igazgatóság
tagja volt, a következő gyszajentéseket adta ki:

Alulírottak fajdalomtól megtörtlen jelentik,
hogy a legjobb férj, atya, nagyatya, Vratarits
Iván földirtokos, volt mezebizottsági tag, a
múraszombati ág. evang. gyülekezet fogdonoka
Nagykanizsán folyó hó 2-án szívizsélhűdés folytán
hirtelen elhalt. A megboldogult büit temetési
háza szállítatván. Kisszombathán folyó hó 5-én
délután 4 órakor fogtak az ág. evang. hitváls
szertartása szerint az örök nyugalomnak át-
adatni. Kisszombath, 1909. augusztus 3-án.
Skriecz Anna a megboldogult neje. Özv. Vra-

a 33 és 14 zászlójai, mint a leggyávabbak csoportja általánosn guynak voltak kitéve. Guyon azonban érthető szavakkal adta tudni szándékait.

— Dupla lenugot kap, aki előré, kartacsot, aki futni merészel.

Meg kellett érteni a paranesot, annyira világo-
s volt s dícsérete legyen mondva a derek
hadosztálynak, olyan jól megtergett, hogy a lehet-
etlennek látszó feladatot a legszebb sikerrel
oldotta meg. A harc kezdete és lefolyása egyike
volt a legerdekesebb manőverezésnek, melyben az
ügyességnek, ravaszágának és katonai leleményes-
ségnek mind nagy szerep jutott. Volt akkor a
Guyon táborában egy Coronidesz nevű guerrilla-
főnök, aki azzal a kérséssel járult Guyon elé,
hogy adna neki egy zászlóját, mert ő keszes-
dik róla, hogy azzal az ellenséget megkerüli s a
győzelmet ezzel megkönnyíti a magyaroknak. Kellő
igazolással Guyon rendelkezésére bocsajította
Coronidesznek a kért zászlóját, csupán az volt
feltételül kikötve, hogy rápennyűlvéssel jelezze,
mikor feladatul teljesítette. Ez a Coronidesz nevű
guerrilla-főnök ugyanis nagyon jól ismerte a kör-
nyék legrégebbi zego-zugot is, mivel korábban,
mint memők ő mérte fel a Branyiszkoí hegyeket.
Coronidesz egy utolsó zászlójai, egy század trolloi,
egy század újházi fele vadászai, két ágyúval és
vagy tíz buszár trombitással megindult tehát a
fureca kalandra Guyon ezalatt az ellenséggel
szemközt és az oldalában felállította sereget és

várta a Coronidesz jeladását. Rövid idő múlva
ez is megtörtént. Coronidesz kért üres bordóba
belevetvelet az ágyúkkal, melyek iszonyu moraj
okoztak. A tíz buszár erre belefut trombitájára
és folytonosan a riadást fújta. A legénység pedig
teljes torokból ordított:

— Előre! Irány az ellenség!

Pokoli zárvarv kötelekzett az ellenséges
táborban, a Cordineszek rettenetes larmája zavarba
hozta őket, az ágyúk borzasztó bömbölése, de
meg jobban a buszárök állandó rohamlávása.
Nem tudtak elképzeleti, mi lehet. Úgy vélték, hogy
egész hadsereg támadt ellenük, mely elől is,
hátul is tűzbe kergeti őket. Mert az adott jelle
Guyon csapatát is előre törték s hogy a lelkesítés
el ne hagyja a sereget, a tábori par. Erdőssy
Imre buzdította őket. Közében a nagyszar tartott
feszülteletű bátorítást a katonákat töt nyelven:

Előre! Irány! Nem hogy el bennünket az
Isten. Mienk lesz a győzelem.

A Mikovényi-fele zászlójainak mutatkozott
csak bömbös, de Guyon az ismert Görgei-fele
receptivel gyorsan segített a bajon. Kartacsos
közéjük lövetett. Tíz közlegény és egy tiztál halva
maradt a harcmezőn. A tolokának most megis
oszökbe jutott, hogy mégis jobb lesz a dupla
lenugot, mint a kartacs, nem is gyávukodtak
többe. A Branyiszkoí hogy csucság egy rendkívül
hosszu szerepint ut vezetelt, mely éppen huszon-
két kanyarulatott tett a hegy csucság. Hozzá

taris Istvánné a megboidogult édes anyja. Dr. Vratartis Ivan, Vratartis Lajos fia, Vratartis Anna férj. Kúhár Jánosné, Vratartis Franciska férj. Titán Istvánné, Vratartis Juliska férj. Krefl Józsefné, Vratartis Karolina leánya, Kúhár Ilonka dr. Vratartis Ivanne menyje, Kúhár János, Titán István, Krefl József vejje, Kúhár Gizella, Kúhár Ilonka, Kúhár Feri, Kúhár Jolanka, Kúhár Janka, Kúhár Mariska, Titán Iluska, Krefl József unokái.

A Muraszombati Mőzögasztási Bank Részvénytársaság feldalmozni jelenti Vratartis Ivan urnak mint egyik alapító és igazgatási tagjának folyó évi augusztus hó 2-án történt elhunytát. Muraszombat, 1909. augusztus hó 3-án. Az igazgatóság.

— **Felülfizetés.** Böles Béla gyógyszerész a Juravetzky hángyersony alkalmával behető díjának megváltása fejében 4 koronát volt szives a pénz-tarhoz küldeni, mivel a jövedelem egy részét jöleány ezira szánta.

— **Sztáry Ferencz meghalt.** El sem akartuk hinni a szomorú valóságot, hogy jó öreg Sztáry Ferencz, az örökke vidám, tromba dobógyógyorcs-műnök, a kitűnő vadász postás uncs többé. Elkölözött ő is abba a szelb hazába. Sokat vesztettünk benne. Egy arany szivű jó embert, kit mindenki szeretett és megbecsült. Megbecsültek ritka tisztessége nyolcaért, szeretet azert a józúd kedélyességéért, amelyvel mindig felvidította a társaságot. Hogy mennyire talpig derek ember volt, legjobban bizonyítja az a kis alábbi nekrológ, amelyet egy barátja küldött be hozzánk:

Sztáry Ferencz hült tetemét július 31-én delután 6 órakor tetették örök nyugalomra a bodóhegyi rom kath. temetőben. A megboidogult szantottévo és kedvelt alakja volt közéletünknek. Idegen föld szülté, de szívből, lélekben magyarra vált s itt óhajtott meghalni. Szíve arany volt, gondolkodása intelligens, latkore tag (különösen a természetudományokal bönsgazte előszeretettel), érzése gyengéd, modora kedves és előzékeny. Egy igazi emberbarát szállt vele sírba. Szegényül halt meg, pedig gyűhethető volna nagyon, egyis mint körgyöző és mint gyakorló műnök. Ő azonban sohasem élt az alkalommal, sőt a nyíje volt, azt is mindig örömmel megosztotta. Jó kedélyhangulata semmi körülmények közt el nem hagyta. Jellemző a tekintetében, hogy mikor bátszeme világot évszattette, azt mondta: most legelőbb célzánál nem kell bátszemetem behunyótni. Hi barát, jó vadász, isten veled!

— **Rögtönzött táncmulatság.** Juravetzky dal-estélye után, a szep szama közönség együtt maradt és ugyan vacsorázott. A cigányok megfogta a jökédvát és a fatárság eskümmar mozogni érezven maga alatt a földet tanera perdült. A közigazgatás doli gyökörök, dr. Kremer István

kiragta maga alól a gyepet, oda lejtett a szep Szary Katiza elé, s utca neki, elkezdte ropni a csardást, amelyet a cigánybanda előszeredeten patogatott. Csak hamar általános lett a tánc. Sok volt a legény, hát nem esoda, hogy jól ment a dolog. Még három orakor hajnalban is járták. Sot a fáma azt beszéli, hogy voltak olyan rozslévoivói is mulatságnak, akik még délelőtt 10 orakor is táncoltak, igaz hogy nem a Dobrainál és nem a hángyersonyön jelenvolt hölgyekkel, hanem a Komény-féle vendéglő szaléitban az utczánál borral beszalogatott vendékekkel. Ez egybeként mindegy. Fő a zene és a ritmikus mozgás! Ez pedig mindakélt megvolt.

— **A járásbíróak épülete.** A muraszombati járásbírósg új palotájának építkezése latközlelebb megkezdék. Az építkezést versenytárgyalás után adták ki s a legelőnyösebb ajánlatot Lang Ignatz szombathelyi jó hírű építési vállalkozó adta, akivel a kincstár s a szerződést meg is kötötte. A dr. Ritscher Samuval köölt szerződés értelmében a telek csak szeptember 1-én megy át ugyan a kincstár birtokába, de Lang Ignatz nem előbb szerelné megkezdni az építkezést s azt hisszük, hogy ennek a tervnek dr. Ritscher Samu nem fog semmi akadályt gördíteni az útjába.

— **Közönségtalányítás.** A Muraszombatan vakációzó diákok a múlt hó 18-án tartott táncgyulalmuknak tiszta jövedelméből 105 kor. 40 L-ert adtak az Érsebtől királyi szobor alapra. Azt a nemes tényükert a derek diákoknak ez uton mond köszönetet a szobor bizottság.

— **Járasunk Nimródjai.** Lapunk zartág járasunkban a következők váltottak vadászjegyet: gróf Széchenyi Tivadár, ifj. gróf Széchenyi Tivadár, gróf Bathányi Vilmos, gróf Bathányi Béla, gróf Bathányi Tamás, György Kálmán, Kollárs Lajos, gróf Szápáry Laszlo, Osterer Karoly, Magyar József, Szmodis János, Keremár Sándor, Horváth Laszlo, Frankó Árpád, Bodnár András, Szepc Kálmán, Tiba Gyula, Aezél József, Novák József, ifj. Varga János, Keremár István, Keremár Péter, Bedek Ferencz, Obál Mihály, Dravecz József, Hojko János, Jauk József, Jauk Mihály, Vidákovies Béla, Csapár Ferencz, Szeredy Viktor, Bartók János, Antai József, Keresztury Kálmán, Yeogh György, Szekely János, Hildebrandt György, Karisch Fritz, Ritscher Karoly, Koschar Ferencz és dr. Czifrák János.

— **Gyanus halálozas.** Balazcz Józsefné szül. Balogh Katalin veleméri lakos folyó hó 5-én reggel minden előzetes betegség nélkül hirtelen elhunyt. Előző este meg józilen vacsorázott, mig éjjel rettenetes gyomorgörögésekről panaszkodott, s melőtt hozzatartozói orvosot küldhette volna, bizony kinok között hirtelen elhunyt. A gyanus körülmények között történt elhalálozást Velemér község előjárósága bejelentette a szolgabírósgnak, honnan dr. Kremer István közig. gyak. és dr. Skrícz Mihály körorvos szalltak ki a rendőri halávizsgálat teljesítése vegott annak kinyomozására, hogy mi okozta a halálal végződő súlyos betegséget, s nem e valami büntények vagy járványok következménye a hirtelen elhalálozas.

— **Csalódott kivándorlók.** Alig mulik éj nap, hogy a belügyminiszter ne adjon hirt Vasmege alsópáni hivatalának olyan Vasvármegyeből Amerikába vándorolatlókról, kik reményükben csalótkozva, letérove, pénz nélkül a külföldi konzulok támogatásával jutnaknak csak haza kis falujókba. Ezeklőt aztán — ha lehet — behajlák a nekik utköltsegre előlegezett összeget. Tegnap ismét 4 ilyen leirat érkezett, melyek Henrich Ferencz esopnák, Fürst Mihály jónoészák, Huszár Ferencz csavari és Frantsis Frank osztrákai kivándorlók szomorú csalódásairól adnak számot. A kivándorlati lat azonban csak egyre fokozodik.

Szelcs körben figyelmét érdemlo rendeletet intézet tegnap a belügyminiszter Vasvármegye alsópáni hivatalához. A rendelet felhívja a törvényhatóság, hogy a kivándorlás céljából utlevelét keró teleknek különösen két körülményt hozzanak tudomására.

Az egyik az, hogy az Északamerikai Egyesült Államok bevándorlati biztosa a legszigorúbban vegrehajlja az Egyesült Államok bevándorlati törvényének azt a rendelkezését, hogy az utasok csak akkor boéshajlák partra, ha legalább 20 dollar keszenpénz és a rendelkezési helyükig szoló vasuti jegynek birtokában vannak.

A bevándorlati biztos felhívást is tetetett közzé, hogy azok, akik a bevándorlati törvény követelményeinek mindenben meg nem felelnek,

óvakodjanak a kivándorlatól és idejüket és pénzüket ne fecsereljek a kiutazásra, mert kímélet nélkül visszautasítják őket.

A másik körülmény, amelyre a miniszter felhívja a figyelmet, az, hogy az Egyesült Államok ipará és gazdasága meg mindig sanyli az 1907. évi nagy gazdasági válságot, és annak következtében igen sok a munkanélküli ember, Sulyosbitja ez a körülmény az is, hogy az 1909. év első felében igen sokan vándoroltak ki Amerikába, ahol munka nélkül járkálnak és kiltatás smes arra, hogy a közép jöveben nagy munkásszűkeglet lesz.

— **A jó szappant arról lehet felismerni,** hogy vízben könnyen oldódik és így a ruha szennyejét is könnyen oldja. Eppen azért a könnyen oldódó „Szarvas“-jegyű „Scheich“-szappant szivesebben fizetnek egy fillérrel többlet, mivel sokkal kiadósabb, min azt elsőbő szappant. Kerjünk mindig „Scheich“-szappant a „Szarvas“-jeggyel, melynek tisztaságáért 25.000 koronával szavatolunk.

— **Nyári szorakozás.** A forró kánikulában, midőn a tny a hurogy, mint az emberek hó és veremőskölte a legmagasabb pontra szall, szokatlan módon szandekozta ket lendvemenősi taglaryati munkás a nap perszoló meloge folytán felhevült hőmersékletet lehitetni. Prosznyék Ivan nap-szamos és Geruzi Eitove olasz földműnkés valami eskeoly nezetelérés következtében össze-szalótkoztak, de miutan vend és olasz nyelvű szóváltásukat egymással megértetni nem tudták, kézzelfoghatatlan, majd pedig fitykókkal igyekeztek egymást leütni és lehitni. Czeljukat elérték; mert felhevítve felüfelve, a dutyiban precison üve, ezek maguk jól lehitte.

— **Vegeladás.** Haasz Samu muraszombati lakos a szerencsétlen végű özv. Porgesz Adolffé rövidüri kereskedését átvéve, abban egy heten át tartó vegeladást tartott. Miutan a vegeladás tartására hatóság engedélye nem volt, a törvény áthágásáért a helybeli szolgabírói hivatal megindította ellene a fenytő eljárat.

— **A tiz forintos.** Az Osztrák és Magyar Bank 1901. szeptember hó második hirdetményével bevont 1880 május elseji keletelt ellátott tiz forintos bankjegyeit, amelyeket a bank fentételei és hókjai ez idő szerint meg beszerélné, ez évi augusztus 31-ike után sem beszerélné, sem beváltásra el nem fogadnak és e nap után a banknak az említett bankjegyekkel szemben való minden kötelezettsége megszűnik.

— **Szűkeg eseten zseblépm.** Nagyon sokszor megőrtünk, hogy egy szil gyujtoert sok pénzt adtnak ha volna — gyufa. A szabadalmazott szivar- és cigarettagyjto — esetleg zseblépmának is használható — ezen kellemetlen helyzetet kizárja. Pontosán összeállított szerkezetű legyen, csak egy nyomás kell és teljes gertya fenyd át. Ezen kulcfeleggess kapható Balkányi Ernő papirkereskedésben Muraszombatan.

Nyiltér.*

Közönségtalányítás.

Felejtethetőn boidogult kedves férjem, illetve szeretett jó atyánk elhunya alkalmával velünk érteztig részvetőként fogadják halás köszönetünket.

Muraszombat, 1909. augusztus hó.

Özv. Most Rudolfné és gyermekei.

* E rovattban közöltökert a szerkesztőség felelősséget nem vállal.

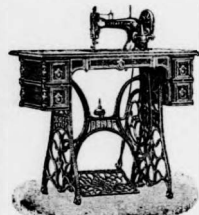
Apró hirdetések.

A muraszombati járás gazdákör ez uton is értesít a n. é. közönséget, hogy házilapri laufolyamán készített különféle koszarono munkait u. m. ruha, postna, burgonya koszarakat, fonott szekeket, virag állványokat, gyümölcs tartókat stb. sepréket jutányos olcsó áron árusít.

Könyvtár örök. A muraszombati gazdákör könyvtára nyitva van naponta délelőtt 11—12 óráig a titkári hivatalban. — A Dunántúli Közművelődési Egylet könyvtára pedig szerden d. u. 1 órakor áll a közönség rendelkezésére az állami óvodában.

Minden egyes
PFaff varrógép
valóságának jeleül az itt ábrázolt

PFaff
név nagy arany
betűkkel van kiírva.



Egy varrógép beszerzésénél ne figyeljünk kizárólag az árra, mert egy silányabb varrógép sokszor zavaroknak van kitéve, bizonytalanul dolgozik és csekély működésnél több költséget okoz, mint a bevásárlásnál a megtakarítás kitesz.

Ki igazán olcsón vásárolni szándékszik, válasszon egy

Pfaff varrógépet

mely a legtekélyesebben van kiállítva.

A Pfaff varrógépek elősmert kitűnőségük mellett könnyű- és csöndes járással egye-sülve, rendkívüli tartósággal bírnak.

Minden részek a legjobb nyersanyagból készülnek és legfontosabban lesznek kidolgozva.

A Pfaff varrógépek sokoldalú használatban állanak, — varrnak, foltznak és híméznek — szállítanak mindenféle kivitelben családok, varrók, iparosok és gyárosok részére.

A kerületi mintaraktár Postl János órásházában van Muraszombat, ahol a venni szándékozóknak minden további felvilágosítást szívesen adnak.

Ki szép akar lenni használdjon Mintsek-féle Aranka-Crémét.

Egy tégely ára 1 korona, nagyobb rózsza színben 2 korona, Aranka szappan 70 fillér, Aranka moszdó víz 1 korona, Aranka hőlgyör 1 korona, nagy 2 korona.

Kinek öszül a haja használdjon Aranka haj ifjót 1 üveg utastással 2 korona.

Ki gyönyörű szőke haját akar használdjon Aranka hajszókat 1 üveg 1 kor, nagy 2 kor. Kapható: Muraszombatban Boles Béla gyógyszerárában vagy a **Mintsek Géza** vegyszertári laboratóriumában készítőnél.

Kecskemét.

6 korona értékű rendelésnél ingyen csomagolás és szállítás.

Előfizetések a kiadóhivatalba küldendők.

2709/1908 sz.

Árverési hirdetmény.

A muraszombati m. kir. adóhivatal ezennel közhírré teszi, hogy régi bútorai, úgy mint: íróasztalok, szekrények, álló íróasztalok, állványok

1909 augusztus 15-én d. u. 2 órakor el fognak adni.

Felkéretnek a venni szándékozókat, hogy a kitűzött időben a hivatalban megjelenni sziveskedjenek.

Hirdetések a kiadóhivatal címére küldendők.

A mosás akár a tűz, Fáradságra nem kerül, **Schicht szappant** ha használja, Még szíved is örül.



Schicht szarvasszappana csodálatos, hathatós tisztítóerőjét saját szerű előállításának és a legjobb nyersanyagok leg gondosabb kiválasztásának köszöni.

Schicht szarvasszappana kíméli a kezeket és a fehérmennyit! Megtakarít fáradságot és veszőléget! Kíméli a pénzt, az egészséget! Megtakarít pénzt, időt és munkát! Tisztasága **30.000** koronával szavatoltatik.

Vedjegy: „Horgony“

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régiónak bizonyult házi szer, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult kőszvényél, azonnal és meghűtéseknel, bedörz-sőlésképpen használva.

Figyelemztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony“ vedjegyvel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dohoboz van csomagolva. Ára üvegekben K—80, K 1.40 és K 2.— és úgyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.

D. Richter gyógyszerár az „Arany országhoz“, Prágában, Elisabethstrasse 5. neu. Mindennapi széküldés.

100 drb dohány megren- 70 fillér.
delési blanketta

Kapható: Balkányi Ernő papirkereskedésében Muraszombat.

Magyarország és Ausztria

vasuti térképe

a legkisebb állomás is fel van tüntetve, magán és hivatalnokok, különösen vendéglősök számára.

Kapható Balkányi Ernőnél Muraszombat.

?

Könyvkötészet Muraszombatban.

?

Mély tisztelettel tudatom a n. é. közönséggel, hogy könyv- és papirkereskedésemet, ugyszintén könyvnyomdátam helyi könyvkötészetrel a kor igényeinek teljesen megfelelőleg Muraszombatban is

berendeztem.

Ez által e tekintetben is gyorsabban fogom mélyen tisztelt megrendelőimnek nagybecsű rendeléseit kielégíteni.

Elvállalok e szakmához tartozó mindenféle munkát, még a legfinomabb aranyozást és művészi mondirozást, dobozokat és passepartout is.

Midőn ezt a n. é. közönség szives tudomasára hozom, továbbra is kérem nagybecsű pártfogását.

Mély tisztelettel

?

Balkányi Ernő.

tulajdonos.

?

Novák József okleveles kőműves mester Muraszombat.

Ajánlkozik bármely vidéken nagyobb és kisebb építkezésekre, úgy kívánatra modern építkezések tervei és költségvetések készítésével jutányos árak mellett szolgálnak.